



AUBERVILLIERS VACANCES • LOISIRS

Colonies de vacances

**printemps
été**

Location de Gîtes en famille

2007

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

BP 84 • 5, rue Schaeffer • 93303 Aubervilliers cedex • Tél. : 01 48 39 51 20

Partir en séjour avec



Comment se décider ?

Une fiche technique détaillée sur chaque séjour est disponible dès à présent à l'accueil.

Une réunion d'information avec l'équipe d'encadrement en présence des familles et des enfants précède le départ en centre de vacances. Le projet de fonctionnement et d'activités est présenté ce jour-là.

Et les voyages ?

Les transferts s'effectuent en car grand tourisme par des compagnies agréées dans les conditions réglementaires des transports.

Certaines destinations sont desservies par train avec transfert en car ou en bateau.

Qui s'occupera de mon enfant ?

Aubervacances-Loisirs privilégie un encadrement diplômé de qualité. Le directeur du séjour encadre et accompagne l'équipe d'animation : 1 animateur pour 5 à 8 enfants. Les enfants sont répartis en petits groupes par tranches d'âges dans le respect de leur rythme et de leur développement. C'est un animateur unique «de référence» qui s'occupe de la vie quotidienne et de l'installation de son petit groupe. L'accompagnement individuel prime dans la vie collective. La sécurité physique et affective reste le premier souci des équipes.

Et si mon enfant est malade ?

Une assistante sanitaire qualifiée dans chaque équipe assure les soins quotidiens. Elle est en liaison avec le médecin local. Pour le bien-être de vos enfants, il est impératif de signaler sur la fiche sanitaire les régimes médicaux et les régimes alimentaires particuliers.

Qui prépare les repas ?

Une équipe technique qualifiée – chef de cuisine et cuisinier – prépare des repas adaptés aux âges des enfants et à leurs activités. Les animateurs prennent leurs repas avec les enfants et les jeunes. Les régimes alimentaires sont respectés.

En camping, ce sont les participants qui prennent en charge l'ensemble de la restauration (menus, achats des denrées, cuisine, vaisselle) avec l'aide des adultes, dans le respect de la législation alimentaire.

Ecrire et téléphoner, c'est possible ?

Vous recevrez une fiche de voyage dix jours avant le départ avec les coordonnées du centre et les conditions d'appels téléphoniques. Avec une carte téléphonique, votre enfant peut vous joindre régulièrement. Les téléphones portables sont à proscrire.

EDITO

De Monsieur **Abderrahim HAFIDI** p 4

De Monsieur **Bernard SIZAIRE** p 5

DESTINATION MONTAGNE

Saint-Jean-d'Aulps p 6

Vars p 6

DESTINATION MER

• Saint-Hilaire-de-Riez p 8

• Arradon p 8

• Sigean p 8

DESTINATION CAMPAGNE

• Bury p 10

• Stage équitation p 10

SEJOURS LINGUISTIQUES p 12

• Angleterre - Allemagne - Espagne

MINI-SEJOURS p 14

• Saint-Hilaire-de-Riez p 14

• Saint-Geramin-de-la-Coudre p 16

• La Ferté Bernard p 16

LOCATION DE GITES p 18

• Saint-Hilaire-de-Riez p 18

• Arradon p 18

• Saint-Jean-d'Aulps p 18

CONDITIONS FINANCIERES ET INFORMATIONS DIVERSES p 20

COMMENT S'INSCRIRE p 22

BULLETINS PRINTEMPS p 23 - 24

BULLETINS ETE p 25 - 26

GRILLE DE TARIFS p 27



Edito

L'année 2007 sera marquée par des échéances électorales décisives pour l'avenir de notre pays et de notre planète.

Pour la France, il s'agira en l'occurrence de choisir Celui ou Celle qui indiquera la direction dans laquelle notre pays s'engagera : La France se trouve actuellement dans une impasse et son modèle n'est plus pertinent pour venir à bout des difficultés chroniques dont souffrent nos concitoyens : chômage et précarité, insécurité sociale et absence de repères.

Ce n'est pas d'un sauveur dont nous avons besoin, mais d'une boussole pour redonner confiance.



Notre planète est en souffrance et il n'est pas exclu, si rien n'est fait, que l'aventure mondialiste s'achève sur une tragédie écologique dont nous entrevoyons les symptômes en ce moment avec le réchauffement sensible de la terre et le "dérèglement" que connaît le climat.

Depuis toujours, nous nous posons la question : Quelle planète allons-nous laisser à nos enfants ? Car rien n'est plus précieux que le souci d'avenir que nous ressentons.

Pourtant, il faut bien se convaincre que le pire n'est pas sûr et que la volonté politique et le désir d'avenir peuvent modifier l'ordre des choses pourvu que nous fassions les bons choix : et à chaque fois que nous prenons des décisions, se poser la question si cela est bon ou pas pour nos enfants.

Abderrahim HAFIDI

*Maire adjoint délégué à l'Enfance
Président de la Caisse des Ecoles Publiques*

*Vice-président de l'association
Aubervacances-Loisirs*

Et si on partait en colo ?

« Allez, chiche, on part en vacances entre copains et copines, en clair, on va bien s’amuser ! ».

Des séjours, il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges : des séjours plus sportifs, d’autres plus axés sur la découverte du patrimoine, des séjours en bord de mer, certains plus artistiques, bref chacun y trouve son compte.

Vous pouvez d’ores et déjà retenir des séjours plus courts – «les mini-séjours» - en liaison avec les maisons de l’enfance et les centres de loisirs primaires.

Et afin d’aider les jeunes lycéens dans la pratique des langues étrangères, Aubervacances-Loisirs offre cette année la possibilité de participer à des stages de révisions intensifs en anglais, allemand et espagnol au printemps, juste avant les examens.

C’est avec simplicité, générosité, beaucoup d’attention et de compétence que ces équipes d’adultes ont à cœur de rendre plus riches ces moments de vacances pour le plus grand nombre d’enfants sans oublier la tâche éducative qui est le ciment de la vie en commun, dans un climat d’échange, de partage et d’action.

Parce qu’il nous semble essentiel que la situation de départ en “colo” s’inscrive dans la vie de famille, Aubervacances-Loisirs souhaite une réelle proximité avec les parents.

C’est dans ce contexte que les familles sont invitées à rencontrer l’équipe avant le séjour et qu’un échange s’instaure pendant la colo : permettre à l’enfant d’écrire et d’appeler ses parents, de leur raconter à sa façon ses découvertes et sa vie quotidienne afin de partager de vive voix ses moments d’émotion.

Et comme les vacances, c’est aussi l’attente des «grands», Aubervacances-Loisirs propose 3 destinations pour partir en vacances en famille : la Bretagne, la Vendée et la montagne où des gîtes et des appartements de qualité sont disponibles à petits prix.

Ce sera aussi l’occasion de fêter les 20 ans déjà de Saint-Jean-d’Aulps, ce qui entraînera prochainement un réaménagement du centre pour l’accueil des enfants.

L’équipe d’Aubervacances-Loisirs se tient à votre entière disposition pour vous aider – enfants et parents – à choisir votre séjour. Une fiche technique détaillée est disponible dès à présent à l’accueil.

Bonnes vacances à tous !

Bernard SIZAIRE

*Président de l’association
Aubervacances-Loisirs*



Saint-Jean-d'Aulps (Haute-Savoie)

Situation

Petit village traditionnel de Haute-Savoie, Saint-Jean-d'Aulps est situé à 800 m d'altitude au cœur de cette vallée en Haut-Chablais à qui il a donné son nom, la vallée d'Aulps et où il occupe une position centrale et privilégiée.

A 30 km du Lac Léman, Saint-Jean-d'Aulps est un des villages montagnards à proximité des grandes stations touristiques comme Morzine, Avoriaz et les Gets.

Ce vaste espace privilégié offre, hiver comme été, la possibilité de pratiquer de multiples activités.

Cadre de vie

Les enfants et les jeunes sont hébergés au village de l'Isle d'Aulps dans des lieux différents, et en chambres de 3 ou 4 avec sanitaires complets. Des paniers-repas copieux, le midi, leur permettent de profiter au maximum des joies du ski l'hiver. Les repas sont assurés par l'équipe technique du village club et pris au «Carnozet», petite salle à manger typique et conviviale. Des salles d'activités par tranches d'âges et une salle polyvalente complètent les locaux.



Vars (Haute-Alpes)

Situation

Au cœur des Alpes du Sud et à 30 km de Gap et Briançon, Vars s'appuie sur la vie locale de quatre villages situés sur les lacets du col reliant le Queyras à la Vallée de l'Ubaye.

Les Hautes-Alpes, paradis des sports nature l'été, reste l'un des départements les plus ensoleillés de France où la qualité de vie est la meilleure.

Cadre de vie

Le chalet, situé à Saint-Marcellin, séduit par son aspect traditionnel, authentique, convivial et par la beauté de son environnement.

Les jeunes sont accueillis dans des chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires à chaque étage. Un cuisinier, sur place, prépare des repas appétissants et variés.

Lors des départs fréquents, en petits groupes, pour des projets de découverte de cette région magnifique, les jeunes et leurs animateurs participent à l'élaboration des repas.



destination **montagne**

printemps

8-12 ans / 13-15 ans

L'activité principale du séjour est le ski alpin sur le domaine de Morzine-les Gets. Un car est à la disposition du groupe pour les navettes. Les cours de ski sont encadrés par des moniteurs de l'École de Ski Français sur 5 séances. Le reste du temps, les enfants skient par petits groupes homogènes avec les animateurs qualifiés.

Dates du séjour :

Du dimanche 8 avril (matin)
au jeudi 19 avril 2007 (soir)

été

8-12 ans

Les enfants participent à des séances de parcours VTT encadrées par un Brevet d'Etat. De l'initiation à la descente intégrale, il y en a pour tous les niveaux.

Entre campings et refuges, les enfants organisent des randonnées sur des sentiers balisés et profitent des joies de la piscine de l'Isle d'Aulps. Aux activités manuelles et d'expression proposées s'ajoutent de nombreux jeux d'extérieur et d'intérieur.

Dates du séjour :

Du samedi 7 juillet (matin) au vendredi 27 juillet 2007 (soir)
Du lundi 30 juillet (matin) au dimanche 19 août 2007 (soir)



destination **montagne**

été

13-15 ans

Un stage "cocktail" eaux vives sur la Durance se déroule en 4 jours à l'Argentière la Bessée, site réputé nationalement pour cette activité.

Dates des séjours :

Du jeudi 5 juillet (soir) au vendredi 27 juillet 2007 (matin)
Du dimanche 29 juillet (soir) au lundi 20 août 2007 (matin)

La randonnée pédestre, avec nuits en campings et refuges, permet aux jeunes de découvrir de superbes vallées et régions de montagne comme le Queyras et le Massif des Ecrins. Les plus mordus ont la possibilité de préparer une randonnée avec un guide de haute-montagne. Des baignades sont prévues dans des lacs alentours.

**SAVOIR NAGER
TEST DE NATATION
OBLIGATOIRE DE 50 METRES**

Saint-Hilaire-de-Riez (Vendée)

Situation

Propriété municipale, le centre «Le Petit Bec», entièrement réhabilité, est implanté dans un vaste parc de 7 hectares de type vendéen, à 400 mètres de la mer. Saint-Hilaire-de-Riez, station balnéaire classée depuis 1989, est à la croisée des chemins entre Saint-Jean-de-Monts, le port de Saint-Gilles-Croix-de-Vie, l'île de Noirmoutier. Saint-Hilaire-de-Riez avec ses 12 km de sable fin et ses 500 ha de forêt de pins reste un lieu privilégié et de qualité pour l'accueil d'enfants et de familles.

Cadre de vie

Les enfants sont accueillis dans des chambres de 3. Des espaces sanitaires sont à leur disposition, dans chaque petite unité de vie, ainsi que des salles d'activités agrémentées de mezzanines.

Les repas sont préparés par une équipe technique compétente et servis dans de petites salles à manger. Une vaste terrasse permet des déjeuners et dîners à l'extérieur.

Arradon (Haute-Alpes)

Situation

Au cœur du Morbihan - dit pays de la petite mer - et à 6 km de Vannes, le centre de vacances apparaît au fond d'un parc de 8 hectares, entièrement clos. Cette région, où la nature est omniprésente et où se mêlent terre et mer, possède un riche patrimoine archéologique et reste l'une des plus grandes stations d'ornithologie d'Europe.

Cadre de vie

Hébergés dans 2 bâtiments, les enfants sont accueillis dans des chambres de 3 avec sanitaires complets et salles d'activités à tous les étages. Les jeunes sont installés confortablement dans des marabouts - grandes tentes de 5 à 6 places - avec sanitaires en dur à l'entrée du parc. Les repas pour les enfants et les jeunes sont préparés avec le plus grand soin par une équipe technique qualifiée.

Sigean (Aude)

Situation

Petite ville du Languedoc située au sud de Narbonne et à 4 km de Port-la-Nouvelle, Sigean offre le calme ensoleillé d'un endroit typique du Sud. Belle cité entre la mer, l'étang et les garrigues parfumées, Sigean est au cœur du Parc Régional de la Narbonnaise créé depuis 2003.

Site remarquable marqué par la préhistoire, Sigean offre à la fois au visiteur un patrimoine historique et naturel de la plus haute qualité.

Cadre de vie

Au cœur de la ville, les enfants sont accueillis dans une grande maison avec des chambres de 4 à 6 lits, espaces sanitaires et salle commune. Les petits-déjeuners sont préparés et pris tranquillement sur place et les repas sont servis au restaurant municipal.

destination *mer*

printemps

6-11 ans

Chaque enfant participe sur le centre à 3 séances de 2 h 00 de poney encadrées par un Brevet d'Etat. Une excursion à la journée et à la 1/2 journée est prévue.

Jeux extérieurs, VTT sur les pistes cyclables à l'intérieur et à l'extérieur du centre, activités manuelles et d'expression ponctuent le séjour, sans oublier les exceptionnelles veillées.

Dates du séjour : Du dimanche 8 avril (matin)
au jeudi 19 avril 2007 (soir)

été

5-11 ans

Baignades, mini-campings, grands jeux, vélo, du VTT sur parcours, ateliers de création et d'expression déterminent de grands moments de fête. Un car sur place permet la découverte de la région autour d'ateliers dirigés.

Dates du séjour :

Du samedi 7 juillet (matin) au vendredi 27 juillet 2007 (soir)
Du lundi 30 juillet (matin) au dimanche 19 août 2007 (soir)

destination *mer*

été

7-11 ans

Un mini-stage de poney sur 3 séances dans une jumenterie de Vannes succède à des baignades quotidiennes dans l'océan. Des campings sont organisés en bord de mer et sur l'île aux Moines. Le car sur place favorise la découverte de la région restée fidèle à ses racines.

Dates des séjours :

Du samedi 7 juillet (matin) au vendredi 27 juillet 2007 (soir)
Du lundi 30 juillet (matin) au dimanche 19 août 2007 (soir)

été

13-15 ans

Stage de catamaran de 4 jours sur la presqu'île d'Arzon, randonnée itinérante en VTT et campings alternent entre baignades et soirées folkloriques. De nombreux projets s'organisent autour de la richesse culturelle de la région.

**SAVOIR NAGER
TEST DE NATATION
OBLIGATOIRE DE 50 METRES**

destination *mer*

été

12-13 ans

Des séances de catamaran sur l'étang de Sigean aux baignades en mer ou en piscine, beaucoup d'activités se feront autour de l'eau.

Dates des séjours :

Du jeudi 5 juillet (soir) au vendredi 27 juillet 2007 (matin)
Du dimanche 29 juillet (soir) au lundi 20 août 2007 (matin)

Des campings sont prévus pour découvrir les Corbières et l'arrière-pays cathare, riche de son passé et de ses secrets.

**SAVOIR NAGER
TEST DE NATATION
OBLIGATOIRE DE 50 METRES**



Bury (Oise)

Situation

Bury est un petit village de l'Oise à une soixantaine de kilomètres de Paris, entre Creil et Beauvais. Cette propriété de la ville d'Aubervilliers, entourée d'espaces verts et à la lisière de la forêt, bénéficie d'une situation privilégiée pour l'accueil de jeunes enfants.

Cadre de vie

Les enfants sont hébergés au château et installés dans de petites chambres de 3 à 4 lits. Le mobilier et les sanitaires sont adaptés pour les maternelles et les repas sont servis dans une vaste salle à manger. Les menus sont conçus et cuisinés sur place par une équipe technique compétente.

Trois salles aménagées offrent la possibilité d'un choix d'activités à l'intérieur du château.



Stage équitration (Corrèze)

Situation

En limousin, sur les derniers contreforts du Massif Central, à la limite du Périgord Vert et à la frontière de la Dordogne, le domaine équestre de la Tireloubie est situé à 30 km à l'ouest de Brive-la-Gaillarde et à 17 km au sud de Pompadour, la cité du cheval.

Superbe cadre de vie en pleine nature, l'ancien château est entouré de 100 hectares de prés et de bois.

Cadre de vie

Les jeunes sont hébergés à «Furioso» bâtiment composé de 10 chambres de 2 à 4 lits. Deux espaces sanitaires avec douche, lavabo et WC leur sont réservés.

Les repas, préparés avec soin par un cuisinier, sont pris en salle à manger sous l'encadrement d'animateurs.



destination **campagne**

printemps

4 - 6 ans

Une initiation poney est prévue sur 2 séances dans un poney-club proche du centre «Au Bonheur du Cheval». Vélos, grands jeux en forêt, peinture, modelage, bricolage, tout est aménagé pour offrir un éventail de propositions aux jeunes enfants. C'est autour de veillées en petits groupes et de contes que les enfants s'endorment.

Séjour d'une semaine

Du lundi 9 avril (matin)
au samedi 14 avril 2007 (midi)

Du lundi 16 avril (matin)
au samedi 21 avril 2007 (midi)

été

4 - 6 ans

Au mini-stage de poney s'ajoutent les baignades sur le centre, vélos et jeux extérieurs en forêt. Une nuit campée sur le centre avec repas trappeur, visite d'une ferme sont aussi au programme. Séjour d'une semaine.

Séjour d'une semaine

Juillet

Lundi 9 (matin) au samedi 14 (midi)
Lundi 16 (matin) au samedi 21 (midi)
Lundi 23 (matin) au vendredi 27 (soir)

Août

Lundi 30 juillet (matin) au samedi 4 (midi)
Lundi 6 (matin) au samedi 11 (midi)
Lundi 13 (matin) au samedi 18 (midi)



destination **campagne**

printemps

15-17 ans

Séances d'équitation en matinée et en après-midi, 1 à 2 heures suivant les groupes. Les jeunes participent au paillage et à la nourriture des chevaux. La journée se termine autour de jeux de société et de spectacles selon l'envie et l'entrain du groupe.

Séjours de 8 jours

Du samedi 14 au samedi 21 avril 2007

été

15-17 ans

Aux séances quotidiennes d'équitation, en matinée et en après-midi, succèdent des baignades en piscine au domaine équestre. Deux soirées exceptionnelles par semaine préparées avec les animateurs complètent des veillées plus tranquilles autour de divers jeux.

Possibilité de passer des galops.

Séjours de 15 jours

Du samedi 14 juillet (matin) au samedi 28 juillet 2007 (soir)
Du samedi 4 août (matin) au samedi 18 août 2007 (soir)

Angleterre

GREENWICH



Située à proximité du centre de Londres, à seulement quinze minutes en métro ou en train, Greenwich est une cité historique qui a su préserver un cadre de vie tranquille grâce à ses nombreux espaces verts.

printemps

17 ans

Séjour linguistique intensif - **séjour de 8 jours**

Séjour du dimanche 15 avril (matin)

au dimanche 22 avril 2007 (soir).

Voyage : départ de Paris en Eurostar,
puis transfert en car.

Niveau : 1^{ère} - terminale

Allemagne

COLOGNE



Quatrième ville d'Allemagne et animée de plus d'un million d'habitants, Cologne est à la fois un centre d'affaires et, pour certains, la capitale artistique de l'Allemagne.

printemps

15/17 ans

Séjour du samedi 7 avril (matin)

au samedi 14 avril 2007 (soir)

Voyage : départ de Paris en train

Niveau : 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

Espagne

ZAMORA



Ville de 60 000 habitants, Zamora est située au Nord-Est de la péninsule ibérique et offre un panorama de vestiges d'une valeur inestimable.

printemps

14/17 ans

séjour de 8 jours

Séjour du dimanche 8 avril (matin)

au dimanche 15 avril 2007 (soir)

Voyage : en avion de Paris à Madrid puis
transfert en car

Niveau : 4^{ème}, 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}, terminale

SÉJOURS LINGUISTIQUES ORGANISÉS

Parce que les vacances peuvent être l'occasion de se perfectionner dans l'apprentissage d'une langue, **AUBERVACANCES-LOISIRS** vous propose 3 destinations conçues sur le même principe :

- Hébergement dans une famille-hôtesse sélectionnée. Un seul jeune par famille.
- Cours de langue avec des professeurs du pays par groupe de niveau.

séjours linguistiques

SOUTHAMPTON

Au fond d'un large estuaire, très abrité, Southampton (215 000 habitants) a été de tout temps la porte océane de l'Angleterre. Le quartier médiéval a gardé de belles demeures et la ville moderne de très intéressantes réalisations architecturales.

printemps

14/17 ans
séjour de 11 jours

Séjour du mardi 10 avril
au vendredi 20 avril 2007.

Voyage : départ de Paris en car,
bateau, puis transfert en car.

Niveau : 4^{ème}, 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

été

15/17 ans
séjour de 2 semaines

du 11 juillet au 24 juillet 2007
du 2 août au 15 août 2007

Voyage : départ de Paris en car,
bateau, puis transfert en car.

Niveau : 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

HANOVRE

été

Capitale de la Basse-Saxe, Hanovre est l'un des principaux centres économiques de l'Allemagne du Nord.

14/17 ans - **séjour de 2 semaines**
du 5 juillet au 18 juillet 2007

Niveau : 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

BONN

été

Située à 22 km de Cologne, Bonn est une ville accueillante et parsemée d'espaces verts de 312 000 habitants.

14/17 ans - **séjour de 2 semaines**
du 12 août au 25 août 2007

Niveau : 4^{ème}, 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

SALAMANQUE

été

Capitale européenne de la culture en 2002, Salamanque est un véritable musée architectural. Ville universitaire, Salamanque est aujourd'hui une ville jeune et intellectuelle de 160 000 habitants dont la vie tourne autour des facultés et des bibliothèques.

14/17 ans
séjour de 2 semaines

du 14 juillet au 28 juillet 2007
du 15 août au 29 août 2007

Voyage : en train de nuit de Paris
à Irún, puis car.

Niveau : 4^{ème}, 3^{ème}, 2^{nde}, 1^{ère}

PAR LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT

- Activités culturelles et sportives, alternance de visites locales et d'activités sportives ainsi que 2 ou 3 excursions en journée prévues pendant le séjour.
- NIVEAU DE LANGUE EXIGÉ AU DÉPART
- PAPIER D'IDENTITÉ À JOUR



Destination mer

Vendée, à Saint-Hilaire-de-Riez

Situation

Le séjour se déroule sur le centre de vacances «Le Petit Bec» qui appartient à la ville d'Aubervilliers, situé à 400 m de la mer en face de la plage des Salins, le centre offre un accueil privilégié aux enfants sur cette côte qui bénéficie d'un climat doux océanique.

Cadre de vie

Un bâtiment, réservé à l'accueil des mini-séjours, permet un hébergement de qualité où les enfants occupent des chambres de 3. Espace sanitaire et salle d'activité complètent la structure. Les repas sont servis dans une petite salle à manger, et sur la terrasse dès que le temps le permet.

Pique-nique et barbecue s'organisent en fonction des projets.

Les mini-séjours sont ouverts aux enfants inscrits en Centres de Loisirs et en Maisons de l'Enfance

- **Séjours courts de 6 jours – 5 nuits sur place**
- **Possibilité de partir avec des animateurs et copains de l'année (âge à respecter)**
- **Alternance d'activités encadrées soit par des intervenants extérieurs, soit par l'équipe d'animation**

Renseignements (déroulement, tarifs, voyage...) et inscriptions en cours d'année auprès des centres de loisirs/maisons de l'enfance concernés.

Les enfants prioritaires sont les adhérents de la maison de l'enfance et du centre de loisirs.

Néanmoins, les enfants qui fréquentent une autre structure peuvent s'inscrire sur liste d'attente auprès du centre concerné.

mini-séjours

activités février

20 enfants de 6-8 ans et 20 enfants de 8-12 ans

Du VTT à l'intérieur du centre aux randos sur les pistes cyclables qui jalonnent le littoral pour les plus téméraires, le projet d'activités de l'équipe se construit autour de la danse et de la musique. Une excursion est prévue au programme ainsi qu'une soirée autour de danses vendéennes en présence d'un groupe folklorique.

Date : du lundi 26 février (matin)
au samedi 3 mars 2007 (soir)
Voyage en car.

Robespierre
Tony Lainé
Anne Sylvestre
Joliot Curie

activités printemps

16 enfants de 8-11 ans

Les excursions proposées pour découvrir le milieu marin et le patrimoine vendéen alternent avec des activités de pleine nature, sans oublier les parcours en VTT, les jeux extérieurs et les fins de journée en petits groupes. Les enfants participent à des séances de poney sur le centre même.

Dates : du lundi 9 avril (matin)
au samedi 14 avril 2007 (soir)
Voyage en train.

Solomon
Robespierre

16 enfants de 8-12 ans

Séjour à caractère sportif. Projet d'activités sportives encadrées par des animateurs Brevet d'Etat dont 4 séances poney sur le centre. Une journée d'excursion avec des intervenants extérieurs est prévue au programme.

Dates : du lundi 16 avril (matin)
au samedi 21 avril 2007 (soir)
Voyage en train.

Louis Juvet
Firmin Gémier

activités été

18 enfants de 6-9 ans

Baignades dans l'océan, VTT sur pistes cyclables à l'intérieur du centre, grands jeux extérieurs et deux excursions avec des activités encadrées, sans oublier les barbecues et veillées exceptionnelles, ponctuent la semaine.

Voyage en train

JUILLET : du lundi 16 (matin) au samedi 21 juillet (soir)
Robespierre - Anne Sylvestre - Tony Lainé
du lundi 23 (matin) au samedi 28 juillet (soir)
Solomon - Joliot Curie - Roser

AOUT : du lundi 06 (matin) au samedi 11 août (soir)
Tony Lainé - Anne Sylvestre
du lundi 13 (matin) au samedi 18 août (soir)
Solomon - Saint-Exupéry



Destination campagne

Orne, à Saint-Germain-de-la-Coudre

« LE PERCHE »

Situation

A 150 kilomètres de Paris, près de la Ferté Bernard, dans une région vallonnée et boisée, le village de Saint-Germain-de-La-Coudre accueille les enfants d'Aubervilliers depuis de nombreuses années déjà pour les séjours de courte durée. En plein cœur du parc naturel du Perche, Saint Germain de la Coudre est un site privilégié tant par son milieu naturel que par la beauté de l'architecture historique.

Cadre de vie

Installés sur un terrain au cœur du village, les enfants dorment sous des tentes «marabouts» de 6 à 8 lits. Des sanitaires complets sont à leur disposition près du lieu de vie. Une petite cuisine attenante permet la préparation du petit-déjeuner qui est préparé et géré sur place par tous. Les enfants bénéficient des talents de la cuisinière de l'école du village où les repas sont servis.

Sarthe, à La Ferté-Bernard

Situation

Au cœur des Vallons du Perche Sarthois et baignée par deux rivières, l'Huisne et la Môme, La-Ferté-Bernard possède les charmes d'une ville d'eau et se fait ainsi surnommer «La Petite Venise de l'Ouest».

La ville a su conserver les qualités d'un riche passé avec un centre historique remarquablement conservé. La Ferté Bernard est actuellement une ville dynamique et possède un pôle important de loisirs actifs avec base de loisirs, centre équestre, équipements sportifs. Entre découverte du patrimoine et balade au fil de l'eau, cette petite ville de caractère à deux heures de Paris attire de nombreux estivants chaque année.

Cadre de vie

Le centre équestre «Les Fleuriers» accueille les enfants dans un espace vert où est installé le camp. L'hébergement se fait sous marabouts de 8 personnes. Un sanitaire en dur est à la disposition du groupe (lavabos, douches, toilettes). Les règles de vie sont définies à l'arrivée, entre l'équipe d'adultes (trois à l'encadrement) et les 16 enfants. Toute le monde participe aux tâches matérielles : élaboration des menus, courses, vaisselle... Les repas sont confectionnés par les enfants et les animateurs dans une grange rénovée et aménagée à cet effet.

mini-séjours

activités été

18 enfants de 7 - 12 ans

Le poney club des moutonnières accueille les enfants quotidiennement pour des séances de 2 heures encadrées par un brevet d'état. C'est un mini stage qui leur est proposé sur 4 séances : apprentissage en manège, voltige, saut d'obstacles, calèche et balade sur un sentier de forêt le dernier jour. Les propriétaires, Marie et Renan, mettent tout en place pour faciliter la relation entre l'enfant et l'animal.

De nombreux sites peuvent être visités grâce à un minibus sur place, et les enfants se baignent à la base de loisirs de la Ferté Bernard où un pique-nique est organisé.

Des randonnées pédestres sont aussi au programme dans la forêt de Bellême, proche du lieu de vie. Un repas trappeur clôt le séjour.

Des contes, petits jeux et autres veillées achèvent la journée bien remplie, et c'est au grand calme que s'endort le groupe.

JUILLET : du lundi 16 (matin) au samedi 21 juillet (soir)
Eugene Varlin - Dispositif 10-13

du lundi 23 (matin) au samedi 28 juillet (soir)
Saint-Exupéry - Firmin Gémier

AOUT : du lundi 06 (matin) au samedi 11 août (soir)
Robespierre - Saint-Exupéry

du lundi 13 (matin) au samedi 18 août (soir)
Dispositif 10-13 - Anne Sylvestre

activités été

16 enfants de 9 - 13 ans

Des séances d'équitation de 2 heures se déroulent en matinée au centre équestre, à deux pas de l'hébergement. Une randonnée à cheval à la journée clôture le séjour. L'après-midi est une halte aux activités sportives du matin : visites au cœur de la ville, baignades sur la base de loisirs, grands jeux sont proposés, sans oublier la vie quotidienne au camp à laquelle participe le groupe entier. Les veillées sont prévues et réalisées avec les enfants et les animateurs. Et c'est à la tombée de la nuit qui appelle nos cavaliers à dormir !

JUILLET : du lundi 09 (matin) au samedi 14 juillet (soir)
Saint-Exupéry

du lundi 16 (matin) au samedi 21 juillet (soir)
Dispositif 10-13

du lundi 23 (matin) au samedi 28 juillet (soir)
Dispositif 10-13

AOUT : du lundi 13 (matin) au samedi 18 août (soir)
Dispositif 10-13



Location de gîtes pour les familles

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION AU 01 48 39 51 20 poste 5968 ou 5124

Vendée, à Saint-Hilaire-de-Riez

Situation

Saint-Hilaire-de-Riez s'étale sur 12 kilomètres de plage de sable fin et offre plus de 500 hectares de forêt domaniale. A proximité de Saint-Jean-de-Monts et du port de Saint-Gilles-Croix-de-Vie, les gîtes sont nichés au cœur d'un espace de verdure avec un accès direct à la plage à 400 mètres.

Hébergement

Vous êtes accueillis dans des gîtes de 4 à 6 personnes implantés dans un espace tranquille de pins.

Equipés de lits simples, les gîtes sont tous dotés de salle d'eau, coin cuisine et terrasse, assurant confort et repos. Laverie et barbecues en annexe facilitent la vie quotidienne des vacanciers.

Animaux interdits.

Morbihan, à Arradon, ouverture Juillet

Situation

Arradon, dans le Morbihan, est à 4 km de Vannes et de la mer. C'est un excellent point de départ pour visiter les nombreux sites de la région, ainsi que les merveilleuses petites îles du Golf du Morbihan. Vous bénéficierez du charme de l'océan et d'un microclimat méridional.

Hébergement

Implantés dans une vaste propriété de 7 hectares, les gîtes sont équipés pour 2 ou 4 personnes avec lit simple, salle d'eau et coin cuisine.

Animaux interdits.

Haute-Savoie, à St-Jean-d'Aulps,

Situation

L'Isle d'Aulps est un village club implanté au centre de Saint-Jean-d'Aulps, petit bourg d'un millier d'habitants, dans un cadre de moyenne montagne, au cœur du Haut-Chablais. Il se trouve à 2 km de la station de la Grande Terche (900-1800 m), à 6 km de Morzine-Avoriaz, et à 12 km des Gets.

Hébergement Pension complète

Les chambres, de 2 à 4 lits, équipées de salles d'eau et de W.C. sont toutes dotées d'un balcon. Pour une personne seule en chambre de 2, voir supplément single.

Vous trouverez à disposition : bar, restaurant, ascenseur, salle de spectacles, salle de télévision-vidéo, salon avec billard, bibliothèque, biberonnerie, club enfants, aire de jeux, parking et terrasse.

Animaux interdits.

Pension complète (1 semaine avec animation et navettes)

	HIVER	ÉTÉ
Adultes et jeunes de plus de 12 ans	439 €	349 €
Enfants 6 à 11 ans	328 €	268 €
Enfants 2 à 5 ans	/	229 €
Enfants de moins de 2 ans	/	Gratuit
Enfants 3 à 5 ans	244 €	/
Enfants de moins de 3 ans	80 €	/



Règlement par chèque à l'ordre du Trésor Public. Chèques-vacances acceptés.

ouverture à l'année

Activités

Si les baignades sont privilégiées sur des plages sans danger, l'aménagement récent de nombreuses pistes cyclables permet de longues balades en vélo sur des étendues plates entre dunes et forêt.

Aux alentours de Saint-Hilaire-de-Riez, de nombreux écomusées – Le Daviaud, la Bourrine du Bois Juquaud – contribuent à la connaissance de marais et de son habitat en terre, sans oublier les moulins, les ports de pêche, les fermes marines, les musées qui méritent une attention particulière. Le Gois pour accéder à l'île de Noirmoutier, ou le bateau pour se rafraîchir sur l'île d'Yeu, restent des sites à découvrir.

TARIFS HABITANTS D'AUBERVILLIERS 2007*

PÉRIODE	DU 1 ^{ER} JANVIER AU 23 JUIN ET DU 25 AOÛT AU 31 DECEMBRE		DU 23 JUIN AU 25 AOÛT	
	1 GÎTE 2/4 PERSONNES <i>(mobilité réduite)</i>	6 GÎTES 4/6 PERSONNES	1 GÎTE 2/4 PERSONNES <i>(mobilité réduite)</i>	6 GÎTES 4/6 PERSONNES
1 semaine	209,00 €	240,00 €	397,50 €	434,00 €
2 semaines	418,00 €	480,00 €	794,50 €	867,50 €
3 semaines	627,00 €	721,00 €	1 192,00 €	1 301,50 €
4 semaines	836,00 €	962,00 €	1 589,00 €	1 735,50 €

*Hors Aubervilliers : nous consulter

LOCATION EN WEEK-END : 3 jours : 104 € - 4 jours : 135 €

et août

Activités

La région entière présente de nombreux sites très intéressants. Si on se tourne vers le golf, plusieurs îles méritent d'être signalées : Île aux Moines, Île d'Arz, Belle-Île...

Et si Vannes mérite une visite approfondie pour la richesse de sa vieille ville, Auray et le port de Saint-Goustan restent un lieu de promenade privilégié.

Région riche en festivités l'été et propice aux baignades sur des sites très différents.

DURÉE	STUDIO 2 PERSONNES	APPT 40 M2 4 PERSONNES	APPT 50 M2 4 PERSONNES
1 semaine	240,00 €	287,50 €	311,50 €
2 semaines	463,00 €	558,00 €	609,50 €
3 semaines	677,00 €	821,50 €	892,50 €
4 semaines	901,00 €	1 092,00 €	1 188,00 €

*Hors Aubervilliers : nous consulter

vacances scolaires

Hébergement Gîtes

Conçus pour 4 personnes ils sont équipés de 4 lits (avec séparation enfant), d'un coin cuisine et d'une salle de bain.

Accès possible : bar, ascenseur, salle de spectacle, salle de télévision-vidéo, salon avec billard, bibliothèque, biberonnerie.

Pour le club enfants voir les modalités directement sur place.

enfants, aire de jeux, parking et terrasse.

Animaux interdits.

Gîtes 4 personnes (1 semaine avec animation et navettes)

	HIVER	ÉTÉ
Nouvel An	493 €	/
Juillet/Août	/	462 €
semaine sans animation : printemps, juin et septembre	/	270 €

*Hors Aubervilliers : nous consulter

Activités

Hiver :

Ski alpin à la Grande Terche (2 km), aux Gets, à Morzine, à Avoriaz.

Été :

Tir à l'arc, escalade, randonnées pédestres, piscine.

Avec supplément : tennis, VTT..

conditions financières

REGLEMENT

Les frais de séjour doivent être réglés avant le départ. Vous pouvez cependant échelonner vos paiements par mensualités jusqu'au départ des centres de vacances. Prévoir le règlement lors du 1^{er} rendez-vous ou un échéancier peut être proposé.

ADHESION

L'adhésion à la Caisse des Ecoles est obligatoire. Son montant pour l'année 2007 est de 4,00 €.

RESERVATIONS

Aucune inscription n'est prise en compte tant que les séjours antérieurs ne sont pas soldés (ainsi que les frais médicaux et les frais de rapatriement).

SEJOURS HANDICAPES

La Caisse des Ecoles passe des conventions avec certaines associations organisant des séjours pour les jeunes handicapés (moins de 20 ans). Pour bénéficier d'une prise en charge d'une partie des frais de séjour dans ces centres, vous devez :

- inscrire votre enfant auprès de l'association organisant le séjour (après accord de la Caisse des Écoles)
- prendre rendez-vous au service des inscriptions pour constituer votre dossier et verser le premier acompte.

ANNULATION

En cas d'annulation de l'inscription de votre part, la Caisse des Ecoles conservera les droits d'inscription de 54 € ou 18 € (sauf cas d'annulation pour motif médical grave justifié – certificat médical à nous remettre au plus tard 3 jours après l'annulation). Aucune annulation par téléphone ne sera prise en compte, ni même le changement d'un séjour.

CHEQUES VACANCES

La Caisse des Ecoles est habilitée à recevoir les chèques vacances. Si votre employeur utilise ce système d'aide, il vous est donc possible de régler votre séjour de cette façon.

FRAIS MEDICAUX

Si votre enfant doit être examiné par un médecin pendant le séjour, la Caisse des Ecoles avancera les frais de traitement, et vous remettra après le séjour les médicaments et ordonnances. Les feuilles de maladie vous seront restituées contre remboursement. La Couverture Médicale Universelle est valable hors du département. Elle pourra être prise en compte en centre de vacances, uniquement si vous remettez avant le départ au siège social :

- la photocopie de la carte d'assuré social,
- la photocopie de la notification de la C.M.U avec l'adresse du centre de Sécurité Sociale.

et **informations** diverses

POUR LES SEJOURS A L'ETRANGER

- Se munir de la carte européenne d'assurance maladie (CEAM) à demander à votre centre de Sécurité Sociale – délai de 2 semaines,
- papier d'identité,
- sortie de territoire ou passeport.

VOL

La Caisse des Ecoles ne peut être tenue pour responsable des vols commis sur les effets personnels des enfants. Il est conseillé de ne pas mettre dans les bagages, des vêtements et objets de valeur.

NOMS BRODÉS

La Caisse des Ecoles vous propose des étiquettes pour marquer les vêtements de votre enfant à son nom. Vous pouvez commander une série de 100 étiquettes dès maintenant pour 7 € (ces frais seront ajoutés à votre facture).

VANDALISME

Le remboursement des dégâts causés par des actes de vandalisme ne pouvant être pris en compte ni par la Caisse des Ecoles, ni par son assurance, sera à la charge des familles.



EXCLUSION

Dans certains cas de refus systématique de vie collective et de ses règles, nos directeurs de centres pourront être contraints à procéder au retour d'un participant dans sa famille avant la fin du séjour. **Les frais de rapatriement de l'enfant et de l'accompagnateur seront à la charge des familles. Aussi, elles ne pourront prétendre à aucun remboursement du séjour.**

PRET DE MATÉRIEL

Les jeunes participant aux séjours d'Aubervacances-Loisirs pourront emprunter un sac à dos et un duvet, moyennant un chèque de caution de 30 € par sac à dos et 23 € par duvet à l'ordre d'Aubervacances-Loisirs. Un chèque de 7 € par prêt sera facturé pour les frais de nettoyage.



comment s'inscrire

- 1 Vous pouvez dès aujourd'hui envoyer votre demande de pré-réservation à Aubervacances-Loisirs, pour le printemps et l'été, accompagnée d'un acompte de 54 € par période et par famille pour l'ensemble des séjours excepté pour Bury, où un acompte de 18 € par semaine vous sera demandé. Chèque à l'ordre du Trésor Public.
- 2 L'âge pris en compte à l'inscription est celui qu'aura l'enfant au premier jour du séjour. Votre demande sera examinée en commission et une proposition d'affectation vous sera adressée aussitôt après, ainsi qu'un rendez-vous pour la constitution du dossier sanitaire et financier.
- 3 Il ne sera accordé que 3 rendez-vous. En cas d'absence au 3ème rendez-vous, la demande d'inscription sera automatiquement annulée, et l'acompte restera acquis à la Caisse des Ecoles.
- 4 Aubervacances-Loisirs vous adressera la liste des documents nécessaires avec lesquels vous devrez vous présenter pour l'inscription définitive.
- 5 Votre tarif est calculé en fonction de vos ressources : la carte cantine est le reflet de votre quotient familial.

SI VOUS N'ETES PAS EN POSSESSION DE LA CARTE CANTINE 2007, PASSEZ AU SERVICE ENSEIGNEMENT POUR CALCULER VOTRE TARIF. Tout changement de situation doit être signalé au Service de l'Enseignement.

- 6 Après confirmation, en cas de désistement de votre part, les droits d'inscription resteront acquis à la Caisse des Ecoles (sauf motif médical grave, justifié par un certificat à remettre 10 jours maximum après l'annulation).



Les horaires de réception du public sont les suivants :

Du lundi au vendredi,
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00.

Rendez-vous et encaissements avant 16h00.

Renseignements à Aubervacances-Loisirs

BP 84 - 5 rue Schaëffer - 93303 AUBERVILLIERS CEDEX
Tél. : 01.48.39.51.20 - Postes 5966 / 5968 / 5124

Séjours Linguistiques à l'Étranger

Nous vous rappelons que pour tous les séjours à l'étranger, les papiers d'identité à jour (carte d'identité et sortie de territoire ou passeport avec ou sans visa selon les pays) sont obligatoires et seront exigés le jour du départ.

Pour les enfants de parents étrangers (hors pays de l'Union Européenne), certaines dispositions concernant leur déplacement à l'intérieur des pays de l'Union Européenne (ANGLETERRE, ESPAGNE, ALLEMAGNE....) ont été instituées. Les enfants nés à l'étranger doivent se procurer


un titre de libre circulation et les enfants nés en FRANCE (de parents étrangers – hors Union Européenne), un titre d'identité républicain.

Ces deux documents sont gratuits et peuvent être obtenus à la Préfecture de BOBIGNY. Dans l'intérêt de votre enfant, nous vous demandons et vous remercions de bien vouloir vous en préoccuper dès maintenant.

Se munir également de la carte européenne d'assurance maladie (CEAM) à demander à votre centre de Sécurité Sociale – délai de 2 semaines.


Bulletin n° 1

PRÉ-RÉSERVATION PRINTEMPS 2007

<p>A renvoyer dès maintenant à : AUBERVACANCES-LOISIRS BP 84 - 5, rue Schaëffer 93303 Aubervilliers cedex</p> <p>Plusieurs inscriptions : 1 feuille par enfant ou jeune à inscrire.</p> <p>Les horaires de réception du public sont les suivants :</p> <p>Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00. Rendez-vous et encaissements avant 16 heures.</p>	<p>ENFANT OU JEUNE</p> <p>Nom : Prénom :</p> <p>Date de naissance : Sexe :</p> <p>École fréquentée : Classe :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances au Printemps 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances durant l'été 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Quel mois ? Juillet <input type="checkbox"/> Août <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Centre souhaité en priorité (indiquer obligatoirement 2 centres à partir de 8 ans) :</p> <p>1.</p> <p>2.</p> <p>Joindre à la demande un chèque de 54 € par famille ou de 18 € par semaine pour Bury. Chèque à l'ordre du Trésor Public.</p> <p style="text-align: right;">Suite au verso </p>
---	---

Bulletin n° 2

PRÉ-RÉSERVATION PRINTEMPS 2007

<p>A renvoyer dès maintenant à : AUBERVACANCES-LOISIRS BP 84 - 5, rue Schaëffer 93303 Aubervilliers cedex</p> <p>Plusieurs inscriptions : 1 feuille par enfant ou jeune à inscrire.</p> <p>Les horaires de réception du public sont les suivants :</p> <p>Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00. Rendez-vous et encaissements avant 16 heures.</p>	<p>ENFANT OU JEUNE</p> <p>Nom : Prénom :</p> <p>Date de naissance : Sexe :</p> <p>École fréquentée : Classe :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances au Printemps 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances durant l'été 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Quel mois ? Juillet <input type="checkbox"/> Août <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Centre souhaité en priorité (indiquer obligatoirement 2 centres à partir de 8 ans) :</p> <p>1.</p> <p>2.</p> <p>Joindre à la demande un chèque de 54 € par famille ou de 18 € par semaine pour Bury. Chèque à l'ordre du Trésor Public.</p> <p style="text-align: right;">Suite au verso </p>
---	---

Verso Bulletin PRINTEMPS n° 1

<p>Les informations collectées par voie de ce questionnaire seront gérées par traitement informatique selon avis de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.</p>	PARENTS - Responsable qui assure l'enfant
	Nom :
	Prénom :
	Adresse complète (préciser le bâtiment, l'escalier..) :

	Tél. portable : Tél. domicile :
	Tél. travail père : Tél. travail mère :
	Pour établir mon dossier définitif, je souhaite prendre un rendez-vous de préférence le (jour de semaine) : à heures.
CADRE RÉSERVÉ AU SERVICE	PASSER OBLIGATOIREMENT AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT FAIRE ÉTABLIR VOTRE TARIF CANTINE
Demande reçue :	



Verso Bulletin PRINTEMPS n° 2


<p>Les informations collectées par voie de ce questionnaire seront gérées par traitement informatique selon avis de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.</p>	PARENTS - Responsable qui assure l'enfant
	Nom :
	Prénom :
	Adresse complète (préciser le bâtiment, l'escalier..) :

	Tél. portable : Tél. domicile :
	Tél. travail père : Tél. travail mère :
	Pour établir mon dossier définitif, je souhaite prendre un rendez-vous de préférence le (jour de semaine) : à heures.
CADRE RÉSERVÉ AU SERVICE	PASSER OBLIGATOIREMENT AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT FAIRE ÉTABLIR VOTRE TARIF CANTINE
Demande reçue :	




Bulletin n° 1

PRÉ-RÉSERVATION ÉTÉ 2007

<p>A renvoyer dès maintenant à : AUBERVACANCES-LOISIRS BP 84 - 5, rue Schaëffer 93303 Aubervilliers cedex</p> <p>Plusieurs inscriptions : 1 feuille par enfant ou jeune à inscrire.</p> <p>Les horaires de réception du public sont les suivants :</p> <p>Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00. Rendez-vous et encaissements avant 16 heures.</p>	<p>ENFANT OU JEUNE</p> <p>Nom : Prénom :</p> <p>Date de naissance : Sexe :</p> <p>École fréquentée : Classe :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances au Printemps 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances durant l'été 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Quel mois ? Juillet <input type="checkbox"/> Août <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Centre souhaité en priorité (indiquer obligatoirement 2 centres à partir de 8 ans) :</p> <table><thead><tr><th>JUILLET</th><th>AOÛT</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td></tr></tbody></table> <p>Joindre à la demande un chèque de 54 € par famille ou de 18 € par semaine pour Bury Chèque à l'ordre du Trésor Public.</p> <p style="text-align: right;">Suite au verso </p>	JUILLET	AOÛT	1	1	2	2	3	3
JUILLET	AOÛT								
1	1								
2	2								
3	3								

Bulletin n° 2

PRÉ-RÉSERVATION ÉTÉ 2007

<p>A renvoyer dès maintenant à : AUBERVACANCES-LOISIRS BP 84 - 5, rue Schaëffer 93303 Aubervilliers cedex</p> <p>Plusieurs inscriptions : 1 feuille par enfant ou jeune à inscrire.</p> <p>Les horaires de réception du public sont les suivants :</p> <p>Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00. Rendez-vous et encaissements avant 16 heures.</p>	<p>ENFANT OU JEUNE</p> <p>Nom : Prénom :</p> <p>Date de naissance : Sexe :</p> <p>École fréquentée : Classe :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances au Printemps 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Est-il parti en centre de vacances durant l'été 2006 ? oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/></p> <p>Quel mois ? Juillet <input type="checkbox"/> Août <input type="checkbox"/></p> <p>Dans quel centre ? :</p> <p>Centre souhaité en priorité (indiquer obligatoirement 2 centres à partir de 8 ans) :</p> <table><thead><tr><th>JUILLET</th><th>AOÛT</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td></tr></tbody></table> <p>Joindre à la demande un chèque de 54 € par famille ou de 18 € par semaine pour Bury Chèque à l'ordre du Trésor Public.</p> <p style="text-align: right;">Suite au verso </p>	JUILLET	AOÛT	1	1	2	2	3	3
JUILLET	AOÛT								
1	1								
2	2								
3	3								

Verso Bulletin ÉTÉ n° 1

<p>Les informations collectées par voie de ce questionnaire seront gérées par traitement informatique selon avis de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.</p>	PARENTS - Responsable qui assure l'enfant
	Nom :
	Prénom :
	Adresse complète (préciser le bâtiment, l'escalier..) :

	Tél. portable : Tél. domicile :
	Tél. travail père : Tél. travail mère :
CADRE RÉSERVÉ AU SERVICE	Pour établir mon dossier définitif, je souhaite prendre un rendez-vous de
Demande reçue :	préférence le (jour de semaine) : à heures.
	PASSER OBLIGATOIREMENT AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT POUR ÉTABLIR VOTRE TARIF CANTINE



Verso Bulletin ÉTÉ n° 2

<p>Les informations collectées par voie de ce questionnaire seront gérées par traitement informatique selon avis de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.</p>	PARENTS - Responsable qui assure l'enfant
	Nom :
	Prénom :
	Adresse complète (préciser le bâtiment, l'escalier..) :

	Tél. portable : Tél. domicile :
	Tél. travail père : Tél. travail mère :
CADRE RÉSERVÉ AU SERVICE	Pour établir mon dossier définitif, je souhaite prendre un rendez-vous de
Demande reçue :	préférence le (jour de semaine) : à heures.
	PASSER OBLIGATOIREMENT AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT POUR ÉTABLIR VOTRE TARIF CANTINE



TARIFS CENTRES DE VACANCES PRINTEMPS 2007

N°	TARIFS CANTINE	QUOTIENTS FAMILIAUX	TARIF A	TARIF B	TARIF C	TARIF D
A	0,67	0 à 105.00	76,15	152,30	212,93	230,89
B	1,20	105.01 à 150.00	85,48	153,52	239,01	259,03
C	1,65	150.01 à 200.00	94,12	187,89	262,83	284,93
D	2,00	200.01 à 270.00	103,43	206,70	289,08	330,70
E	2,35	270.01 à 360.00	113,80	227,43	318,10	344,86
F	2,75	360.01 à 460.00	125,19	250,23	349,87	379,40
G	3,20	460.01 à 610.00	137,79	275,10	384,93	417,21
H	3,60	610.01 à 760.00	151,44	302,73	423,26	459,02
I	3,80	760.01 à 920.00	166,64	332,94	465,57	504,84
J	4,00	920.01 et plus	183,39	366,27	512,21	555,37
EXTERIEURS			202,80	402,89	563,49	610,98

TARIF A BURY (6 jours)

TARIF B ST HILAIRE (12 jours)

TARIF C ST JEAN 1 - ST JEAN 2 (12 jours) - EQUITATION (7 jours)

TARIF D SEJOURS LINGUISTIQUES

Ces tarifs sont fournis à titre indicatif, ils ne tiennent pas compte de tous les éléments de calcul, comme par exemple les réductions éventuelles : aide Caisse des écoles, bons de la Caisse d'Allocations Familiales.

TARIFS CENTRES DE VACANCES ÉTÉ 2007

N°	TARIFS CANTINE	QUOTIENTS FAMILIAUX	TARIF A	TARIF B	TARIF C
A	0,67	0 à 105.00	71,63	253,98	338,86
B	1,20	105.01 à 150.00	73,01	258,97	345,41
C	1,65	150.01 à 200.00	80,41	284,97	380,02
D	2,00	200.01 à 270.00	88,50	313,55	418,07
E	2,35	270.01 à 360.00	97,12	344,72	459,91
F	2,75	360.01 à 460.00	107,10	379,33	506,06
G	3,20	460.01 à 610.00	117,60	417,38	556,34
H	3,60	610.01 à 760.00	129,66	458,88	612,13
I	3,80	760.01 à 920.00	142,23	504,85	673,43
J	4,00	920.01 et plus	156,69	555,48	740,75
EXTERIEURS			221,95	704,76	989,98

TARIF A BURY (6 jours)

TARIF B ARRADON, SAINT-HILAIRE, SAINT JEAN D'AULPS, SIGEAN, VARS

TARIF C SEJOURS LINGUISTIQUES, EQUITATION



Vous cherchez un FINANCEMENT
Vous voulez réaliser un PLACEMENT
Vous recherchez un CONSEIL

3 agences à votre service près de chez vous :

AUBERVILLIERS - MAIRIE

5, rue Ferragus - BP 130 - 93300 AUBERVILLIERS Cedex
Téléphone : 01 49 37 92 80

LA COURNEUVE - 4 ROUTES

59, avenue Paul-Vaillant-Couturier - 93120 LA COURNEUVE
Téléphone : 01 48 36 14 14

LE BOURGET

103, avenue de la Division Leclerc - 93350 LE BOURGET
Téléphone : 01 48 37 02 66